



港澳信義會社會服務有限公司

# 年報

2021-2022



# 目錄

願景、使命、價值、宗旨	P.3
監督的話	P.4
機構主管的話	P.5
服務發展簡介	P.6-7
組織架構圖及人事管理成員	P.8
社會服務工作報告	P.9
懷耆苑工作報告	P.10-15
耆福中心工作報告	P.16-20
財政報告	P.21-23



# 願景、使命、價值、宗旨

## 願景 (Vision)

回應主的召命，建立一個公義、憐憫與關愛的社會

## 使命 (Mission)

以聖經的教導和原則，關懷社會上有需要的人，以行動和服務轉化生命，使能活出其尊嚴與價值

## 價值 (Values)

以神為首、以人為本、堅守誠信、追求卓越、秉行公義、共融友愛

## 宗旨 (Objectives)

1. 本著聖經的教訓，效法耶穌基督全人的關懷，透過服務社群，見證上帝的臨在
2. 本著基督愛人的心懷服務社群，讓服務使用者在身、心、智、社、靈各方面得到關顧、發展與成長
3. 以多元化的工作模式服務社會，藉以締造公義、仁愛和共融的社會
4. 透過不斷提昇服務團隊的知識與技能，使服務的群體獲得更優質及適切的服務



2021年是與新冠肺炎疫情共存的一年，因疫情陰霾未減，且清零政策難以達標，故大家原本對疫情的擔心、漸漸由懼怕轉為認識及面對，更克服病毒帶來的不安，並且大大提高抗疫意識，帶口罩、常潔手及做快測等等，這些動作或習慣隨之演變成新常態的生活模式。

感謝主的保守與憐憫，疫情由今年初非常嚴峻的情況至今慢慢緩和下來，確診者亦由每日過萬宗下降至近日的三千多宗，苑舍的探訪及長者鄰舍中心的活動，亦都隨之慢慢有序的復常。本會的懷耆苑及耆福中心亦繼續以基督的愛去服侍眾長者。

感謝主！特別在疫情最嚴峻的期間，得各同事傾力保持各事工及謹守崗位，高度保持清潔衛生，致令防控疫情得宜，大大減低在苑舍及中心內感染個案，不致爆發而遭封苑。在此再一次向各位謹守崗位的職工致謝，願主親自報答各同事的勞苦與付出。

現今，我們的社會已進入新時代，一般生活模式因疫情而有所改變，再加上社會仍在急劇轉變中，受患者對社會服務的要求更趨熱切！為了提供優質服務，我們社會服務的管理層亦會與時並進，帶領各服務單位，不單迎難而上，更以新思維、新動力全力以赴地營辦高質素的社會服務，以充滿基督的愛去服事所有舍員及會員！

詩篇 33 篇 18 節：「耶和華的眼目看顧敬畏祂的人和仰望祂慈愛的人。」一切的祝福與保守，實有賴這位充滿慈悲憐憫的天父上帝，讓一眾長者得著無窮的恩典。



自2019年下旬至今，香港仍在新冠肺炎疫情影響之中，香港社會服務被受衝擊，本會社會服務也受影響，尤其在本年三月份第五波疫情時，長者鄰舍中心現場實體服務幾乎停頓，院舍服務更直接受疫病威脅，人命健康保障成為最優先考慮。

感謝本會前線同工努力，九龍灣耆福中心把大部份活動轉移至互聯網上舉行，以網上會議小組及網上直播等形式，豐富疫下中心老友記的生活，同時積極參與派發由政府及社區所送贈的防疫抗疫物資，不但為區內長者帶來實質的幫助，也藉此接觸到更多需要服務的長者。

至於護理安老院懷耆苑，不但嚴格的防疫工作使工作量增加，部份同工受感染需要隔離使人手更加緊張，壓力大增，但同工群策群力，努力使院友的受感染人數減至最低，即使無法避免為院友親人帶來探訪的不便，也嘗試讓院友可以與家人接觸，努力在保護院友的身體和照顧心社健康之間尋找平衡。

在防疫入境限制影響下，香港同工未能親訪澳門的「恩耆中心」，感恩中心雖曾因防疫暫停服務，同工仍能在短時間內恢復常規服務，開放中心供長者到訪。

本會十分重視在社會服務單位中關顧服務對像的靈性需要，在防疫措施的一種種限制下，特聘陳健明牧師為懷耆苑院牧，由感恩堂在耆福中心舉辦「耆福團契」，並以網上聚會形式維持恩耆中心的基督教聚會，以牧養基督徒服務對像並廣傳福音。

作為一小型社會服務機構，本年度各社會服務單位均經歷挑戰與困難，就如世界所經歷的一樣，感恩仍見上帝施恩，保守本會各服務單位。盼望疫後香港漸漸恢復，人與人之間因各種防疫措施導致的阻隔減少，本會的社會服務有更多擴展空間。常懷感恩，心存盼望。

「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」(哥林多後書12:9B)



港澳信義會社會服務有限公司於 2014 年 1 月正式成立，之前隸屬港澳信義會有限公司的社會服務部，現時提供的服務分別有位於鴨脷洲的津助護理安老院（港澳信義會懷耆苑）及九龍灣的長者鄰舍中心（港澳信義會耆福中心），為長者提供持續照顧的院舍服務及多元化的社區照顧服務。

港澳信義會懷耆苑的服務始於 1980 年，當時入住的苑友大多數都是能自我照顧，苑舍只是提供一個居住的地方，讓他們能有一個安居之所。隨後經過兩次的服務轉型，時至今天苑舍已轉型為提供 76 個長期護理宿位的護理安老院，入住的長者主要由社署從中央輪候冊內轉介入住，而少部份名額則由輪候機構宿位轉介入住。而苑舍服務亦隨著入住長者的身體健康及認知能力等各方面的衰退而調整改變，使更能配合入住長者的需要。

港澳信義會耆福中心則由 1996 年開始，於九龍灣的商業大廈內開始服務社區的長者，在當時是第一間由社署津助設於商業大廈內的長者活動中心。現時長者鄰舍中心提供多元化的服務，對象除了是一般社區內的長者外，還包括隱蔽長者、護老者、弱老護老者、認知障礙症患者及其家屬，透過不同的社區教育、講座、大型活動、小組活動、興趣班組、義工服務、到戶服務及個案輔導服務等，為社區人士提供支援及發展的機會，務求讓長者能居家安老。



懷耆苑入口



附屬中心接待處及客廳

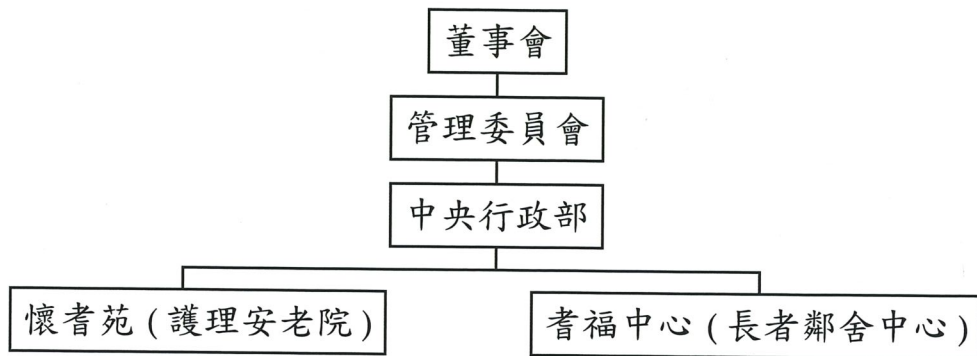
重要的歷程：

- 1980年 港澳信義會懷耆苑成立，為社會福利署撥款資助全數營運開支的安老院舍
- 1996年 港澳信義會耆福中心成立，為全港第一間位於商業大廈的長者活動中心，由社會福利署撥款資助 50% 營運開支，翌年增加至 80%
- 2000年 港澳信義會社會服務部成立，管理會內各社會服務單位
- 2001年 接受社會福利署推行的整筆過撥款資助
- 2011年 懷耆苑轉型為提供長期護理宿位的護理安老院
- 2014年 耆福中心轉型為長者鄰舍中心
- 2014年 港澳信義會社會服務有限公司正式註冊
- 2014年 獲稅務局認可為豁免繳稅的非牟利慈善機構
- 2014年 耆福中心增聘社工負責隱蔽長者及護老者服務
- 2015年 耆福中心完成轉型為長者鄰舍中心的裝修工程
- 2015年 耆福中心增聘社工負責認知障礙症服務
- 2017年 成為社聯會員機構
- 2017年 設立服務總監一職
- 2018年 懷耆苑完成轉型全苑大裝修
- 2019年 由新任監督梁溢敏牧師及副監督楊文玉牧師帶領社會服務工作
- 2020年 社會服務中央行政辦公室搬往錫安樓二樓，並獲社署津助地租、差餉及電費
- 2020年 耆福中心獲社署撥款租用德福大廈 501 室作為附屬中心
- 2020年 設立機構主管一職，以達至更良好的管治架構
- 2021年 耆福中心 501 室附屬單位裝修工程完成，8 月起開始正式使用，並於 11 月舉行啟用禮



# 組織架構圖及人事管理成員

## 組織架構圖表



## 人事管理圖表



## 2021年至2022年屆別

### 董事會成員

梁溢敏牧師  
楊文玉牧師  
李文東牧師  
黃偉德先生  
陸志豪先生  
余秀嬪女士  
彭德堅先生  
石水雄先生  
黃雲先生

### 管理委員會成員

梁溢敏牧師  
楊文玉牧師  
李文東牧師  
陳偉雄牧師  
楊紅濤教師

### 行政部成員

服務總監： 陳新霞女士  
財務部部長： 陳新強先生  
會計主任： 鄧麗賢女士  
會計文員： 林詠欣女士



## 2021-2022 社會服務的重要事務

### 一. 有關管治及政策的範疇

1. 完成製訂「社會服務僱員手冊」，內容包括僱員守則、董事會成員及職員行為守則、員工進修政策及程序與及防止性騷擾政策文件。
2. 按照政府防疫政策要求，製訂及按時修訂有關員工確診新冠肺炎或進行檢測時的上班及薪酬安排。
3. 按照社署疫情及社署指引製訂中心出現新冠肺炎確診者或密切接觸者的處理指引。

### 二. 有關服務、人手安排及特別津助

1. 社署確認於 2021 年 3 月到訪機構進行「最佳執行指引」實地評估的結果為符合有關指引內的各項要求。
2. 社署撥款增設兩個「有時限職位」為苑舍及社區服務單位服務使用者提供科技支援。
3. 兩個單位分別獲「樂齡及康復創科應用基金」批出 HK\$318,830 及 HK\$245,679 進行採購樂齡科技產品。
4. 懷耆苑獲何東基金撥款 HK\$82,000 進行更換工業用洗衣機之用。
5. 懷耆苑申請獎券基金更換苑車，獲批款 HK\$940,000 進行。
6. 本年度獎券基金的整體補助金撥款為 HK\$335,000。
7. 懷耆苑的轉型裝修工程最後帳目 (Final Account) 獲社署接納，整項工程最終獲撥款 HK\$8,734,690 及歷時 7 年完成。
8. 社署撥款 HK\$20,400 予耆福中心進行寒冬送暖活動，派贈禦寒衣服及物資予社區內有需要的長者。
9. 是年度共獲社署及社聯撥款約 87 萬進行抗疫工作，當中包括用作薪酬及特別津助以紓緩人手緊張與及購買防疫物資等

### 三. 儲備狀況及運用安排

1. 2021-2022 年度整筆撥款儲備金額為 HK\$4,531,699.09，於 2021-2022 年度繼續運用儲備提供與「津助及服務協議」相關活動，分別於耆福中心繼續提供上門物理治療及職業治療服務；又於懷耆苑繼續提供香薰治療服務協助紓緩舍員痛症、改善情緒及睡眠等問題。
2. 2021-2022 年度公積金儲備為 HK\$3,328,681.85，有關儲備將運用於僱員的退休保障供款，因考慮到 2025 年開始取消「強積金對沖」機制，管理層暫時會保留有關盈餘的運用建議，以備應付日後取消對沖時的相關額外支出。

## 疫情下，滿懷感恩的心！

第五波疫情持續肆虐三個多月，幾乎全香港的安老院舍爆疫，懷耆苑也身陷其中，面對員工及長者相繼確診、人手短缺、醫療系統崩潰、隔離設施不足、而相關部門未有及時提供適切指引與支援，是苑舍遇見前所未有的艱鉅與挑戰，前線員工所承受的照顧及心理壓力非常大，一方面要盡力守護苑舍、守護每一位長者，另一方面擔心自己受到感染影響身邊人，員工上班如上戰場，每日的工作充滿著汗水與淚水。

抗疫歷程十分艱辛，但很感恩苑舍各職級員工（包括替假員工）仍堅守崗位，並沒有因為疫情放棄繼續到苑舍工作，有員工為怕影響家人及苑舍，自行搬出居住；在前線人手極之短缺情況下，有護士主動提出每日工作12小時；亦有非前線員工主動去分擔前線工作（如餵食、分餐、清潔等），在苑舍最艱難的時候，員工無分彼此、互相補位，一同迎難而上，為的是要盡力去照顧好每一位長者。也因著大家努力及堅持，在疫情最嚴峻的期間，沒有長者需要送往隔離設施接受檢疫，長者可以繼續在熟悉的環境、熟悉的臉孔下一同對抗疫情。回望第五波疫情，看到人的渺小及有限，感恩機構管理層在抗疫工作中的支持、各職級員工用愛去守護、長者及家屬的體諒與包容，更重要的是看到天父對懷耆苑的看顧與保守，為苑舍預備一班堅守崗位和願意用愛心去服侍的員工，讓苑舍得以平安過渡這段艱難歲月。

## 懷耆苑的工作重點簡述

1. 順利完成社署「服務質素標準」審查並被評為符合相關服務要求
2. 完成為期7年的全苑裝修工程
3. 申請並獲「獎券基金」撥款更換苑車及開展招標工程
4. 完成「樂齡及康復創科應用基金」資助更換全苑求助鐘之工程
5. 註冊護士為前線員工提供4次感染控制培訓及4次苑舍環境巡查
6. 疫情期間，廚師烹調抗疫湯水與飲品供員工及長者享用

## 年度服務資料

### 1. 舍員人數

性別 / 宿位類別	安老部	護理部		總人數
		社署宿位	機構宿位	
男	2	16	2	20
女	2	42	12	56
總共	4	58	14	76

## 2. 舍員年齡分佈

(於 31/3/2022 入住人數為 70 人)

年齡	人數
60-64	1
65-69	3
70-74	1
75-79	3
80-84	9
85-89	16
90-94	19
95-99	17
100 或以上	1

## 3. 舍員身體狀況

狀況	人數	佔全院百分比
身體缺損達療養 照顧程度	7	10%
患有認知障礙症	11	15.7%
需要使用約束物 品	34	48.5%
需用輪椅代步	33	47.1%
長期臥床	7	10%
鼻胃管餵飼	1	1.4%

## 4. 服務內容

服務	內容
生活起居照顧	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ 提供早、午、晚三餐營養豐富膳食，還備有下午茶及宵夜，另為有需要舍員提供特別餐膳照顧</li> <li>~ 為有需要舍員提供沐浴、如廁、餵食、扶抱等個人照顧服務</li> <li>~ 提供洗衣、乾衣服務</li> </ul>
醫護照顧	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ 註冊護士、登記護士、保健員照顧舍員的健康，定期替檢查身體狀況，如量血壓、磅體重等，並按需要提供藥物注射、清洗傷口及醫療護理</li> <li>~ 東華三院馮堯敬社區老人評估小組外展隊、瑪麗醫院社區老人精神科小組外展隊定期為舍員提供診症服務</li> <li>~ 私家醫生到苑診症服務</li> </ul>
復康服務	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ 物理治療師為舍員進行個別評估，設計合適的肢體訓練及治療活動，維持舍員的活動能力，減慢衰退速度</li> <li>~ 言語治療師為需要舍員提供吞嚥評估及訓練</li> <li>~ 職業治療服務，為有需要舍員感知及認知訓練</li> </ul>
社交及康樂	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ 提供不同類型的小組及康樂活動，如興趣班、義工活動、節日慶祝、戶外旅行等，讓舍員可以舒展身心，與社會保持接觸</li> </ul>
輔導服務	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ 由社工為舍員提供輔導服務，協助舍員適應苑舍生活</li> <li>~ 社工 / 專責職員協助舍員解決問題，提供情緒支援，讓舍員建立積極生活態度</li> </ul>

# 懷者苑工作報告

認知障礙症服務	~ 由專責社工 / 職業治療師為舍員提供認知能力評估 ~ 為認知障礙症舍員提供個別訓練、自理復康訓練、懷緬治療、現實導向訓練、感知小組等服務，藉以延緩舍員的衰退速度和提升生活質素
靈性關顧	~ 由教牧同工，為舍員提供心理、社交及靈性關顧，安排宗教聚會如團契、祈禱會、聖經班等 ~ 每星期均有崇拜及每月有聖餐敬拜，幫助舍員與神相遇，心靈得到更新和醫治
社區支援	~ 暫托服務，為有需要之社區人士提供適切支援

## 5. 護理服務質素指標統計

月份 / 項目	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	總數
跌倒個案	3	4	1	3	4	1	2	4	2	4	3	3	34
哽塞而需醫護人員介入	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
苑舍內發生意外 (需呈報社署)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
褥瘡(苑內形成)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
藥物事故(需呈報社署)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
患上尿道炎需送院	0	0	2	0	0	1	0	1	2	1	1	0	8
新發生攣縮個案	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
傳染病爆發 (不包括 COVID19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

今年跌倒個案的數字較往年略高，當中的原因主要有兩個，一是舍員的身體健康轉差構成重覆跌倒的情況，而在疫情期間，苑內物理治療服務會因應疫情的嚴峻而需要暫停，而長者亦因為需要留在房間用膳或進行隔離而減少了活動的機會，這些活動的減少對體弱長者的肌力、平衡力、關節的活動能力都會有所影響，亦是跌倒個案上升的原因。

至於患上尿道炎需送院的數字亦有所增加，除了要加強員工有關感染控制的知識和嚴格遵守有關護理程序外，苑舍亦會就護理用品的採購作出了解，以減少因護理物品的質素影響舍員的健康。

## 6. 認知障礙症服務點滴

認知障礙症服務為有需要的長者提供認知能力評估、個別健腦訓練、現實導向訓練、自理復康訓練、感觀治療、節日慶祝及藝術體驗等，不但致力於延緩長者的認知退化、維持活動能力，也為促進其社交生活及增添歡樂，提升生活質素。

## 2021/2022 認知障礙症服務統計

活動性質	次數 / 節數
現實導向	282 次
感觀治療	100 節
自我照顧能力訓練	310 節
其他 *	60 節

\* 包括：個別健腦訓練、藝術體驗、智力聯誼、節日慶祝及懷緬

## 認知障礙症活動花絮



流體畫



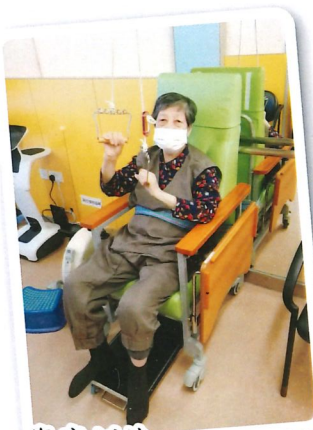
流體畫



健腦訓練



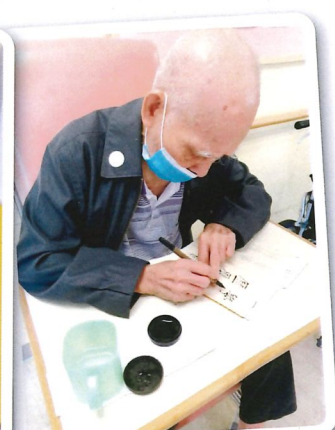
健腦訓練



復康訓練



智力聯誼



健腦訓練



現實導向



花語感恩手作



花語感恩手作

# 懷者苑工作報告

## 疫下的苑舍生活

疫情下除了外出診症，苑友足不出戶，家人探訪也受到防疫措施的限制，特別在大時大節的日子，家人難以如往常與苑友共聚慶祝，苑舍的同事便花盡心思，在防疫受限的情況下，為苑友安排不同的活動，令苑友在疫下仍能綻放燦爛的笑容，就算是帶著口罩，也能感受到他們當下的愉快和喜悅的心情，同事更會將相片傳送給親友，以解他們思念之情！



開開心心過聖誕



開開心心過聖誕



開開心心過聖誕



開開心心過聖誕



雙親節快樂



雙親節快樂



雙親節快樂



送牛迎虎



送牛迎虎



送牛迎虎



送牛迎虎



花藝共賞



花藝共賞



花藝共賞



花藝共賞



花藝共賞



芬蘭木柱



芬蘭木柱



流動五感大茶樓  
同事變身做酒樓伙計



流動五感大茶樓



流動五感大茶樓



流動五感大茶樓



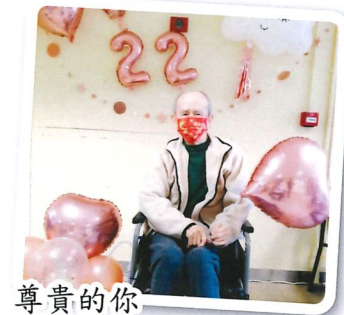
情人節獻花



情人節獻花



情人節獻花



尊貴的你



尊貴的你



尊貴的你



尊貴的你



宗教部聚會



宗教部聚會



中秋慶祝活動



中秋慶祝活動

## 職員狀況

苑舍主任：

陳嘉麗 (註冊社工)

護理部：

阮佩文 (註冊護士)、黃文樹 (登記護士)、曾國英 (登記護士)、陳嘉音 (半職登記護士)、張凱玲 (保健員)、黨偉妮 (保健員)、高頌軒 (保健員)、梁慧瑩 (夜更保健員)、張芳 (高級護理員)、陳麗華 (護理員)、朱霞 (護理員)、黎玉妹 (護理員)、駱燕微 (護理員)、葉采妮 (護理員)、周帶妹 (夜更護理員)、王萍 (夜更護理員)、黃文浩 (復康助理)

社工部：

王燕芳 (註冊社工)、方美英 (福利工作人員)、梁錦釗 (資訊科技工作人員)

行政及其他：

許濃濃 (行政助理)、陳豔馨 (護理文員)、黃燕燕 (清潔職工)、黃亞妹 (清潔職工)、石少梅 (清潔職工)、吳佩雯 (清潔職工)、姜敏婷 (清潔職工)、周麗珍 (清潔職工)、馮美玲 (廚師)、邱家儀 (廚師)、徐瑞玲 (廚師)、溫仲明 (司機兼維修)

## 一、服務方向

中心的三年年度計劃(2020年至2023年)為重點運用「表達藝術治療」於服務上，提昇服務質素，讓長者感受到藝術為其帶來的正面影響。同時，在起伏不定的疫情中，透過實物援助及心靈支援等形式持續支援疫情下的長者。並注入資訊科技元素，讓長者能安在家中仍能參與活動，保持身心健康及社區的聯繫。

## 二、年度服務重點

生死教育：

- 藝術生與死 -- 「生死」是敏感的話題，本活動運用卡牌、繪畫工具、音樂等媒介，讓長者反思「生死」及表達對於「生死」的感受。參加者表示以輕鬆的藝術創作方式可為他們打開探討「生死」議題的大門，擴闊他們的思考。
- 粉彩人生 -- 運用和諧粉彩方式，與參加者回顧人生中的喜、怒、哀、樂等，增加自我的認識，並且學習欣賞、接納自我。

痛症服務：

- 痛症藝術 -- 運用不同藝術活動，與組員製作不同的藝術作品，以記錄他們對痛症的回憶及感受，並且透過互相分享，舒發心中的負面情緒。
- 椅上瑜伽班 -- 分為初階及進階，均以班組形式進行，讓參加者一齊學習如何配合瑜伽招式的拉筋運動，並且透過每堂的練習，改善他們面對痛症的情況。
- 痛症諮詢站 -- 安排物理治療師與患有痛症的會員進行一對一痛症評估，讓他們可以對自己的痛症有更多的了解及掌握，並能從日常生活入手，減低痛症帶來的困擾。
- 香薰按摩治療小組 -- 透過4-6節小組活動，讓患有痛症問題的會員學習有關香薰按摩治療的技巧及應用，從而改善自己或家人疼痛的情況。

精神健康

- 園藝自療工作坊 -- 從認識植物與生命的關係，讓參加者重塑生命的價值，從而提升生活智慧、抗逆力和意志等，有助舒緩日常生活中的緊張及壓力。
- 勵志歌曲音樂會 -- 欣賞及齊唱勵志歌曲，讓參加者分享歌曲中的正面訊息及喜歡的歌詞。
- 「我最愛笑」長者笑容照片大匯集 -- 活動提醒長者笑的重要性及感恩有開心時刻，雖然受限於疫情影響未能於展覽形式展出相片，但最後製作成短片在社交媒體播放，傳遞及分享長者笑容。



- 「為你加加油打打氣」金句齊創作 -- 集合各人的作品，由會員選出最喜愛的10句「金句」，於中心內張貼及在社交平台中發放有關作品，帶出正面及積極的訊息。鼓勵金句節錄有：
- 心境開朗 凡事輕鬆去過 思想樂觀 前路盡是光明 (黃文希)
- 心裡平靜可使身體健康 笑容滿面可令人喜愛 (梁玉群)
- 凡事放鬆啲 飲食清淡啲 健步行多啲 活得開心啲 (袁詩琪)

### 護老者服務

- 曼陀羅靜心初體驗 -- 參加者從日常繁忙的照顧工作中，透過專注、靜心及投入繪畫曼陀羅的畫作中，享受寧靜時刻，舒緩照顧壓力。
- 繪本故事分享工作坊 -- 與護老者一齊進行閱讀及分享不同的繪本故事，透過他們的閱讀及分享，讓他們互相交流及分享自己的照顧壓力，並且彼此互相作出鼓勵及支持。
- 護老者剪紙舒壓班 -- 透過剪紙過程，讓參加者放下日常忙碌，專注此時此刻，並體驗作品帶來的驚喜。

### 弱老護老者服務

- 禪繞畫體驗班 -- 透過禪繞畫創作，幫助參加者放下自我限制，進入一種專注寧靜當中，從而達到當刻心靈的平靜，舒解日常照顧壓力。
- 個人照顧員服務 -- 為支援照顧體弱的護老者而設之服務，弱老護老者是指其正照顧體弱長者(即60歲或以上行動不便、健康欠佳或患有認知障礙症的長者)，而本身有殘疾、肩負重擔或已屆高齡，並有社交及情緒支援需要。服務範圍包括：陪診、家居陪伴、購買日常生活用品等。

### 認知障礙症及照顧者支援服務

- 認知障礙檢測服務 -- 採用專業的認知評估工具「蒙特利爾認知評估香港版」，為自覺認知倒退會員提供快測的評估服務，就檢測結果作出適切的跟進，達致「及早察覺、及早介入」的目標，以減低認知障礙症的影響，延續自主自理的生活。
- 心呼吸聚會 -- 為認知障礙症的照顧者提供休息的聚會，在聚會分享彼此經歷，加強同路人感覺，讓照顧的路上得到支持。
- 押花香薰蠟燭舒壓工作坊 -- 從挑選精油香味、挑選乾花、將乾花擺放在蠟台上、攪伴等工序，促進認知障礙症患者及其照顧者交流與關係，合力製作出屬於他們的作品。

# 耆福中心工作報告

## 樂齡科技

- 中心購置兩部樂齡科技裝置，分別為互動復康運動系統 (I training rehabilitation system) 及活動式認知訓練系統 (GOPod cognitive & physical training system)，透過別開生面的互動遊戲，讓長者能從中訓練認知及身體協調等功能，鞏固長者健康，有助防止衰退。

## 附屬單位投入服務

- 位於德福大廈 501 室的附屬單位裝修工程亦經已竣工及投入服務，內有舒適的面談室供輔導面談時使用，並設有活動大廳 (可間開為兩間活動室)，有效地紓緩 6 樓的空間不足的問題。

## 持續支援疫情下的長者

- 踏入 22 年初，疫情再度上升至確診數字新高，中心為身處不利環境的長者送出實物援助物資，包括：米、羊毛襪、口罩及湯包等。與此同時，中心實體活動亦轉為網絡形式進行，如：興趣班組、義工服務等。並因應長者使用資訊科技能力不一，故此中心採用不同形式迎合他們的需要，包括即時聯繫的 Zoom、以 youtube 直播、或將活動攝錄為影片透過手機發送予會員等。藉實物支援及舉辦網上活動的雙線支援下，與長者一同渡過疫情高低。

## 三、服務展望

沿用表達藝術的應用，除恆常服務外，將進一步應用於哀傷輔導中，同時藝術類型擴展至形體表達類別，如即興話劇等，以豐富長者在藝術的多方面體驗，使能更深認識自己，促進人際相處關係，如：照顧者與被照顧者。

推廣精神健康服務以支援疫情帶來對於長者的影響，減低抑鬱、焦慮等情緒問題。讓長者能活出好心情，達致積極樂頤年。

推廣具資訊科技元素的活動，配合樂齡科技產品促進長者的全人健康，延緩身心衰退。與此同時，持續提昇長者運用資訊科技的能力，讓他們能夠自助地參與中心網上活動。

加強及建立地區持分者的合作，包括官、商、社及民等範疇，從而建立地區協助作網絡，讓中心服務得以向外伸展，能便利行動不便的服務使用者於原區參與活動，減低因路程遙遠或困難造成的障礙。



## 四、服務統計

2021-2022 年度服務統計		總數
1	會員人數	863
2	每節的平均出席人數	60
3	班組、活動及服務(身心健康 / 教育及發展性 / 康樂及社交)	190
4	義工人數	142
5	義工訓練及服務	45
6	護老者人數	157
7	護老者服務及活動	45
8	輔導服務個案人數(每月平均)	117
9	隱蔽長者服務人數(每月平均)	46
10	與地區團體合作的活動數目	0
11	為長者健康及家居護理評估人數	85
12	舉辦與認知障礙症相關的服務	
	a) 參與認知障礙症培訓之人數	279
	b) 舉辦認知障礙症公眾教育活動數目	13
	c) 為認知障礙症之長者或 / 及其家提供之支援或訓練的活動數目	8
	d) 為認知障礙症之長者或 / 及其家提供之支援或訓練的小組數目	7
e) 為職員提供認知障礙症的培訓(以每節計算)	16	
13.	弱老護老者服務	
	a) 舉辦支援性小組數目	4
	b) 舉辦培訓活動數目	17
	c) 為有需要護老者提供支援性服務數目	166
	d) 有需要護老者之服務人數	50
e) 為提昇察覺社區內有需要護老者之地區伙伴協作活動數目	4	



禪繞畫班



501室啟用禮



501室啟用禮



501室啟用禮



郊遊樂



綠色教育



弱老護老者活動  
天際100活動



護老生態  
樂遊團

# 耆福中心工作報告

## 五、職員名單 (2021-2022 年度)

1. 中心主任 : 鄒玉冰 (註冊社工)
2. 隱蔽長者工作人員 : 彭鶴樓 (註冊社工) (2022 年 3 月 31 日離職)
3. 護老者工作人員 : 葉翠珠 (註冊社工) (2021 年 7 月 5 日離職)  
任婉霞 (註冊社工) (2021 年 7 月 26 日到職)
4. 認知障礙症服務工作人員 : 黃惠婷 (註冊社工)
5. 弱老護老工作人員 : 張志立 (註冊社工)
6. 福利工作人員 : 莫敏英
7. 中心助理 : 林松峰
8. 行政助理 : 張卓靈 (2021 年 11 月 30 日離職)  
張嘉玲 (2021 年 11 月 25 日到職、2022 年 2 月 24 日離職)
9. 護理員 : 鍾惠嫦
10. 二級工友 : 顏麗明
11. 復康助理 : 黃月冰 (2022 年 3 月 31 日合約完結)
12. 資訊科技助理 : 王加希 (2021 年 3 月 27 日到職)



# 財政報告

馮卓堅會計師事務所  
NICHOLAS FUNG & CO.  
Certified Public Accountants

**REVIEW REPORT  
TO THE EXECUTIVE COUNCIL MEMBERS OF  
HONG KONG & MACAU LUTHERAN CHURCH SOCIAL SERVICE LIMITED (“THE  
ASSOCIATION”)**

We have audited the financial statements of the Association for the period from 1 April 2021 to 31 March 2022 and have issued an unqualified auditors’ report thereon dated 5 October 2022.

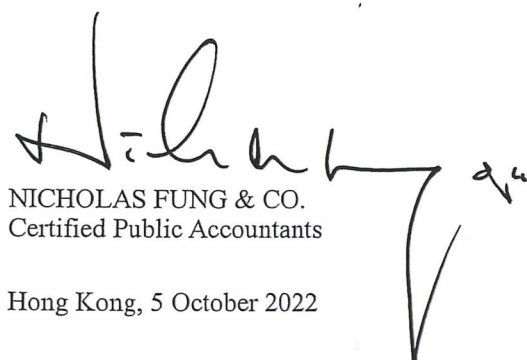
We conducted our review of the attached Annual Financial Report on page 2 to 7 of the Association for the period from 1 April 2021 to 31 March 2022 in accordance with Practice Note 851 “Review of the Annual Financial Reports of Non-governmental Organisations” issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The review includes considering the procedures and records relevant to the preparation of the Annual Financial Report and performing procedures to satisfy ourselves that the Annual Financial Report has been properly prepared from the books and records of the Association, on which the above audited financial statements of the Association are based.

## Review Conclusions

On the basis of the results of our review and having regard to the audit procedures performed by us in relation to the audit of the financial statements of the Association for the year ended 31 March 2022;

- (a) in our opinion the Annual Financial Report has been properly prepared from the books and records of the Association; and
- (b) no matters have come to our attention during the course of our review, which cause us to believe that the Association has not:
  - (i) properly accounted for the receipt of Lump Sum Grant, Provident Fund and other social welfare subventions and expenditure in respect of Funding and Services Agreement activities and support services;
  - (ii) kept separate Operating Income and Expenditure Account for each subvented service unit as required by the Lump Sum Grant Manual (LSG Manual) published by the Social Welfare Department of the Government of the HKSAR;
  - (iii) prepared the Annual Financial Report in accordance with the format and requirements set out in the LSG Manual; and
  - (iv) employed the staff quoted in the Provident Fund arrangements during the period from 1 April 2021 to 31 March 2022.

This report is intended for filing with the Social Welfare Department of the Government of the HKSAR and should not be used for any other purpose.



NICHOLAS FUNG & CO.  
Certified Public Accountants

Hong Kong, 5 October 2022

# 財政報告

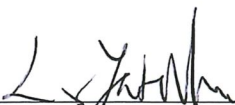
## HONG KONG & MACAU LUTHERAN CHURCH SOCIAL SERVICE LIMITED

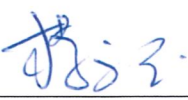
### ANNUAL FINANCIAL REPORT FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2021 to 31 MARCH 2022

	Note	2021-22 HK\$	2020-21 HK\$
<b>INCOME</b>			
Lump Sum Grant			
(a) Lump Sum Grant (excluding provident fund)	1b	17,869,893.00	17,761,304.00
(b) Provident fund	1c	1,306,705.00	1,367,221.00
Fee income	2	1,942,412.50	1,906,540.50
Central items	3	2,186,836.00	2,031,383.00
Rent and rates	4	1,023,688.00	1,023,688.00
Other income	5	167,129.40	108,667.66
Interest received		163.53	194.87
<b>TOTAL INCOME</b>		<b>24,496,827.43</b>	<b>24,198,999.03</b>
<b>EXPENDITURE</b>			
Personal emoluments			
a) Salaries		13,802,471.31	13,707,856.11
b) Provident fund	1c	855,919.17	837,281.23
c) Allowances		44,790.00	40,287.00
Sub-total	6	14,703,180.48	14,585,424.34
Other charges	7	6,926,106.23	5,925,349.51
Central items	3	2,001,404.00	1,988,451.27
Rent and rates	4	1,662,714.00	1,425,448.30
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>		<b>25,293,404.71</b>	<b>23,924,673.42</b>
<b>(DEFICIT)/SURPLUS FOR THE YEAR</b>	8	<b>(796,577.28)</b>	<b>274,325.61</b>

The Annual Financial Report from pages 2 to 7 has been prepared in accordance with the requirements as set out in the Lump Sum Grant Manual.

Approved by the Council on 5 October 2022

  
\_\_\_\_\_  
Leung Yat Man  
President

  
\_\_\_\_\_  
Yeung Man Yuk  
Vice-president

8. ANALYSIS OF LUMP SUM GRANT RESERVE AND BALANCES OF OTHER SWD SUBVENTIONS

	Lump sum grant (LSG) HK\$	Rent and rates HK\$	Central items HK\$	Total HK\$
<b>INCOME</b>				
Lump sum grant	19,176,598.00	-	-	19,176,598.00
Fee income	1,942,412.50	-	-	1,942,412.50
Other income	167,129.40	-	-	167,129.40
Interest received [Note (1)]	163.53	-	-	163.53
Rent and rates	-	1,023,688.00	-	1,023,688.00
Central items	-	-	2,186,836.00	2,186,836.00
<b>Total income (a)</b>	<b>21,286,303.43</b>	<b>1,023,688.00</b>	<b>2,186,836.00</b>	<b>24,496,827.43</b>
<b>EXPENDITURE</b>				
Personal emoluments	14,703,180.48	-	-	14,703,180.48
Other charges	6,926,106.23	-	-	6,926,106.23
Rent and rates	-	1,662,714.00	-	1,662,714.00
Central items	-	-	2,001,404.00	2,001,404.00
<b>Total expenditure (b)</b>	<b>21,629,286.71</b>	<b>1,662,714.00</b>	<b>2,001,404.00</b>	<b>25,293,404.71</b>
Surplus/(Deficit) for the year (a) - (b)	(342,983.28)	(639,026.00)	185,432.00	(796,577.28)
Less: Surplus of provident fund	(450,785.83)	-	-	(450,785.83)
Surplus/(Deficit) b/f [Note (2)]	(793,769.11)	(639,026.00)	185,432.00	(1,247,363.11)
Add: Backpayment from SWD	5,325,468.20	(400,208.30)	43,956.67	4,969,216.57
Less: Refund to the Government	-	409,041.00	-	409,041.00
Surplus/(Deficit) c/f [Note (4)]	4,531,699.09	(7,280.20)	(33,363.73)	(40,643.93)
		(637,473.50)	196,024.94	4,090,250.53

Notes

- (1) Interest received on Lump Sum Grant and Provident Fund reserves, rent and rates, central items are included as one item under Lump Sum Grant; and the item is considered as part of Lump Sum Grant reserve.
- (2) Accumulated balance of Lump Sum Grant surplus b/f from previous years (including holding account) and all interest received in previous years should be included in the surplus b/f under Lump Sum Grant.
- (3) Amount of Lump Sum Grant Reserve used to cover the salary adjustment for Dementia Supplement and Infirmity Care Supplement, if any, as per Schedule of Central Items.
- (4) The level of Lump Sum Grant cumulative reserve, less Lump Sum Grant Reserve kept in the holding account, will be capped at 25% of the NGO's operating expenditure (excluding PF expenditure) for the year.

## 中央辦事處

地址：九龍黃大仙親仁街八號錫安樓二樓

電話：2155 9717

傳真：2155 9727

網址：[hkmlcss.org.hk](http://hkmlcss.org.hk)

電郵：[socialservice@hkmlc.org](mailto:socialservice@hkmlc.org)

## 港澳信義會懷耆苑

地址：香港鴨脷洲邨利寧樓二樓

電話：2553 0181

傳真：2873 1812

電郵：[hkmlcwkh@netvigator.com](mailto:hkmlcwkh@netvigator.com)

## 港澳信義會耆福中心

地址：九龍灣宏開道十六號德福大廈六樓 604-605 室及五樓 501 室

電話：2318 1939

傳真：2318 1454

電郵：[hkmlckfc@netvigator.com](mailto:hkmlckfc@netvigator.com)